

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 54 (1936)
Heft: 241

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Mittwoch, 14. Oktober 1936 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Mercredi, 14 octobre 1936
Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und FeiertageLIV. Jahrgang — LIV^{me} annéeParaît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés**Monatsbeilage**
Die Volkswirtschaft**Supplément mensuel**
La Vie économique**Supplemento mensile**
La Vita economica**N° 241****Rédaction et Administration:**
Effingerstrasse 3 in Bern, Téléphone Nr. 21.690

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.690

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 241**Inhalt — Sommaire — Sommario**

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Spar- & Leihkasse des Amtsbezirks Laufen in Laufen, Stundungsbewilligung. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Aufhebung des Preiszuschlages auf Saatkartoffeln. — Suppression de la taxe supplémentaire sur les importations de pommes de terre de semence. Bundesratsbeschluss über die Herabsetzung des Zolles auf frischen Weintrauben. — Arrêté du Conseil fédéral réduisant le droit de douane sur les raisins frais. — Decreto del Consiglio federale che riduce il dazio sull'uva fresca. Belgique: Réglementation de la vente en Belgique des dérivés en poudre et en grains de certains tubéreux et céréales ainsi que des pâtes alimentaires. Niederlande: Aufhebung von Einfuhrbeschränkungen; Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen. Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**Konkurse — Faillites — Fallimenti****Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

(L. P. 231, 232.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern**Konkursamt Triengen**

(5298)

Erste Publikation.

Gemeinschuldner: Wüest Johann, sen., z. Brauerei, Triengen. Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1936 infolge Konkursbetreibung.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. Oktober 1936, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. «Kreuz», in Triengen. Eingabefrist: Bis und mit 16. November 1936.

Von denjenigen Gläubigern, welche an der Gläubigerversammlung weder teilnehmen, noch sich vertreten lassen und bis zum 21. Oktober 1936, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt mit der vorzeitigen Verwertung der Aktiven, durch öffentliche Steigerung oder Freihandverkauf, ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt**Konkursamt Basel-Stadt**

(5278)

Gemeinschuldner: Rothfuchs-Möllerich Paul Alfred, wohnhaft Neubadstrasse 159, Inhaber der Firma Alfred Rothfuchs, Haus für Technik, Handel in technischen Artikeln und Apparaten, sowie Vertretungen, Steinvorstadt 7, in Basel. Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1936, zufolge Insolvenzerklärung.

Ordentliches Konkursverfahren. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. Oktober 1936, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumeleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7. Eingabefrist: Bis und mit 14. November 1936.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 22. Oktober 1936, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen**Konkursamt St. Gallen**

(64224)

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldner: Kradolfer Albert, jun., von Märwil, Käse- und Butterhandlung, Zürcherstrasse 38, St. Gallen.

Konkursöffnung: 21. September 1936. Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 24. Oktober 1936 betreffend die Liegenschaft Kat. Nr. 1518: Wohnhaus, brandversichert für Fr. 74.300.—, mit 324 m² Gebäudegrundfläche, an der Zürcherstrasse 38, St. Gallen W. gelegen.

N. B. Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbescrib verwiesen, welcher beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht aufliegt.

Ct. de Vaud**Office des faillites de Lausanne**

(5262)

Failli: Montangero Jean, entrepreneur, Chemin de Renens 26, à Lausanne.

Date du prononcé: 6 octobre 1936. Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 3 novembre 1936. Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, Chemin de Renens 26: 3 novembre 1936.

Ct. de Vaud**Office des faillites de Payerne**

(5295)

Failli: Hébé S. A., eaux minérales, à Henniez.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 octobre 1936. Première assemblée des créanciers: Vendredi 23 octobre 1936, à 15 heures, salle de Justice de Paix, Château, Payerne.

Délai pour les productions: 14 novembre 1936.

Ct. de Vaud**Office des faillites du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex**

(5263)

Failli: Pilet Louis, négociant, Les Bossons, Château-d'Oex.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 septembre 1936.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 22 octobre 1936, à 15 heures, en la Salle du Tribunal, à Château-d'Oex.

Délai pour les productions: 14 novembre 1936. Délai pour les productions de servitudes: immeubles s. Château-d'Oex: 4 novembre 1936.

Ct. de Genève**Office des faillites de Genève**

(5279)

Failli: Giddey Auguste, restaurateur, Rue Winkelried 5, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} septembre 1936.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 10 octobre 1936.

Délai pour les productions: 3 novembre 1936.

Ct. de Genève**Office des faillites de Genève**

(5280)

Failli: Jacob Oscar, commerce de voitures d'enfant, Rue du Rhône 71, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 octobre 1936.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 10 octobre 1936.

Délai pour les productions: 3 novembre 1936.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (6437*)

Ueber die Firma Aktiengesellschaft Risag, Fabrikation und Vertrieb rein natürlicher Produkte aus der Nahrungs- und Genussmittelbranche, Dufourstrasse 185a, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Oktober 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 9. Oktober 1936 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Oktober 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (6438*)

Ueber die Kollektivgesellschaft Fuchs & Arb, Handel in Isolierplatten und Fabrikation der «Triumph», Bauelemente, Rickenstrasse 15, in Zürich 11-Seebach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Oktober 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 8. Oktober 1936 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Oktober 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (5264)

Faillie: EMSA, Eaux minérales S.A., Chemin de Bonne Espérance, à Lausanne.

Date du prononcé: 6 octobre 1936.

Délai pour avancer les frais (par 200 fr.): 24 octobre 1936.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (5281)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la succession répudiée de feu Känel Hermann, q. v. charentier, Rue Saint Léger 28, à Genève, par ordonnance rendue le 28 septembre 1936 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 9 octobre 1936 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 octobre 1936, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Biel (5251)**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.**

Gemeinschuldner: Block Marcel, Verkauf von Textilwaren und Kleiderkonfektion, sowie Kleiderfabrikation, Marktasse 5, Biel. Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 24. Oktober 1936.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5282-84)**Nachtrag zum Kollokationsplan.**

Gemeinschuldner:

1. Müller Margaretha, Handel in Uhren und Bijouterien, Eisen-gasse 15;
2. Sannitz-Bertsch Julius, Inhaber der Firma Sannitz, Wand- und Bodenbeläge, Holestrasse 10;
3. Stähli Paul, Spalentorgarage, Spalenring 14; alle in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (5252)

Faillie: Café-Restaurant-brasserie Le Colisée S.A., siège au Châtelard-Montreux.

Date du dépôt: 9 octobre 1936.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la Masse, art. 49 ordonnance fédérale du 1911: 24 octobre 1936. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, article 32, § 2, de dite ordonnance de 1911.

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. F. 263.)

Ct. Ticino Circondario di Locarno (5265)

Fallimento n° 13/1935.

Fallimento: Maier-Stueki Guglielmo, Orselina.

Data del deposito dello stato di riparto: 14 ottobre 1936.

Termine per le opposizioni: Giorni dieci.

Locarno, 10 ottobre 1936.

Amministrazione fallimento Maier-Stueki Guglielmo, Orselina:

L'amministratore: H. Kötter.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (5285)

Das Konkursverfahren über die Tila A.-G., Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, in Zürich 1, Talacker 35, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Oktober 1936 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (5266)

Gemeinschuldner: Lips Rudolf, Schreinermeister, Sihlquai 65, in Zürich, Fabrik in Schwerzeubach, wohnhaft Kornhausstrasse 55, in Zürich 10. Datum der Schlussverfügung: 6. Oktober 1936.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5286)

Gemeinschuldner: Müller-Dollenmaier Robert, Handel in Spezialartikeln der Lebensmittelbranche, Zürcherstrasse 143, in Basel. Datum der Schlussverfügung: 10. Oktober 1936.

Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (5253)

La liquidation de la faillite de Bugnon René, épicerie, Avenue de la Gare, à Vevey, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 6 octobre 1936.

Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (5254)

La liquidation de la faillite de la Société en nom collectif Bardet & Chappuis, Cinéma Sélect, à Vevey, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 6 octobre 1936.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (5287)

Faillie: Succession répudiée de feu Stein Frédéric-William, q. v. négociant en bonneterie, Place Longemalle 1, à Genève. Date de la clôture: 10 octobre 1936.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

Kt. Zürich Konkursamt Högge-Zürich (6431*)**Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im summarischen Konkursverfahren über Arter Fritz, Centralgarage, geb. 1896, von Zürich, dipl. Mechanikermeister, Schauenbergstrasse 6, Zürich 11-Affoltern, gelangt

Montag, den 30. November 1936, 15 Uhr, im Gasthof zum «Löwen», Wehntalerstrasse 544, Zürich 11-Affoltern, samthaft, auf einmalige öffentliche Zwangsversteigerung:

Im Stadtquartier Zürich 11-Affoltern:

1. Ein Wohnhaus mit mechanischer Werkstätte und Garagen usw.; Assk. Nr. 183, für Fr. 120,000. — asskuriert, Schätzungsjahr 1932, nebst

- zirka 5 Aren 88 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten, zur «Centralgarage», Schauenbergstrasse 6 (Dorplatz), Zürich 11-Affoltern;
2. Zirka 12 Aren Pflanzland, im Berg, Zürich 11-Affoltern.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 70,000. —.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 19. Oktober 1936 an beim Konkursamt Högge-Zürich, Limmatallstrasse Nr. 90, zur Einsicht auf.

An der Steigerung sind vor dem Zuschlag Fr. 3000. — bar zu entrichten.

Der Zuschlag wird erteilt ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Högge-Zürich, den 14. Oktober 1936.

Konkursamt Högge-Zürich:
Richard Ringger, Substitut.

Ct. de Berne Office des faillites de Neuveville (5255)**Vente immobilière, conf. art. 134 Orf.****Enchère unique.**

Jeudi, 19 novembre 1936, à 14.30 heures, au restaurant de l'Hôtel du Faucon à Neuveville, il sera procédé à la vente aux enchères définitive et à tout prix de l'immeuble ci-après décrit qui appartenait à l'Usine de Saint-Joux S.A., Neuveville, savoir:

Territoire de Neuveville:

Feuillet:	Lieu:	Nature:	Superficie: ares:	Est. par l'Office Fr.
1215	Levées de St-Joux	Usine, assise cour, verger et vigne	20,04	40,000. —

Estimation cadastrale de l'immeuble: fr. 40,270. —.

L'usine est assurée contre l'incendie sous n° 262 D pour fr. 43,700. —.

Il n'y aura pas de seconde enchère (art. 96, al. b, de l'ord. adm. d. off. de f. et lettre du TF. du 28 juin 1930, RO., 56 III. p. 120).

L'état des charges et les conditions de vente seront déposés au bureau de l'Office soussigné dès le 5 novembre 1936.

Délai pour intenter action en ce qui concerne l'état des charges et les conditions de vente: Jusqu'au 14 novembre 1936.

Neuveville, le 8 octobre 1936.

Office des Faillites:
R. A. Richard, substitut.

Kt. Thurgau Belreibungsamt Kreuzlingen (5299)**Gantanzeige.**

Im Konkurs des Leu Walter, Installationsgeschäft, in Kreuzlingen, wird Samstag, den 21. November 1936, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft z. Schweizerhaus in Kreuzlingen, die Liegenschaft des Cridaren und den Mitbeteiligten Ernst Leu, Anna Leu und Frieda Leu in Kreuzlingen gemäss Art. 73, lit. b der Verordnung des B.G. über die Zwangsverwertung von Liegenschaften auf erste konkursrechtliche Versteigerung gebracht, nämlich:

Parzelle Nr. 37 E. Bl. 199, 7 Aren 57 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Platz mit Wohnhaus und Wirtschaft z. Schweizerhaus, asskuriert per Fr. 65,000. — an der Konstanzerstrasse, nebst Zugehör laut speziellem Verzeichnis.

Amtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 58,000. —.

Amtliche Schätzung der Zugehör: » 2,000. —.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 7. November bis 16. November 1936 beim Betreibungsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf.

Kreuzlingen, den 18. Oktober 1936.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:
Das Betreibungsamt Kreuzlingen.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Cossonay

(5267)

Vente juridique.

Mercredi 21 octobre 1936, à 2 heures de l'après-midi, à l'Isle, l'Office des Faillites de l'arrondissement de Cossonay fera vendre aux enchères publiques, 20 lots environ 700 poteaux imprégnés de 7, 8, 9, 10, 16 et 20 m, provenant de la Masse en faillite de Bernard Maurice, à Lausanne. Le même jour à 3 h ½ devant l'ancien domicile du failli, à l'Isle, seront également exposés en vente deux fûts contenant 500 litres vin fendant de Sion 1935, 4 vases ovales, tonneaux ronds et divers ustensiles de cave.

Payement immédiat.

Inventaire détaillé et tous renseignements désirés au bureau de l'Office des Faillites à Cossonay de 8 hs. à midi. Téléphone 8.141.

Cossonay, 8 octobre 1936.

Par délégation de l'Office des Faillites de Lausanne:

Le Préposé à l'Office des Faillites de Cossonay:

Albert Schumacher.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Cossonay

(5268)

Vente d'immeubles. — Enchère unique.

Jeudi 12 novembre 1936, à 2 heures de l'après-midi, en Salle de Municipalité, à Grancy, l'Office des Faillites de l'arrondissement de Cossonay exposera en vente aux enchères publiques, les immeubles propriété de la Masse en faillite de Lodari Mansueti, entrepreneur, à Grancy, comprenant bâtiment avec logement, dépôt, places, jardin et verger, A la Léchère, art. 1595 à 1610 du cadastre de la commune de Grancy.

Estimation officielle (taxe vénale): fr. 5150. —

Valeur assurance incendie du bâtiment: > 9000. —

Estimation de l'Office des Faillites: > 5150. —

Conditions de vente, état des charges, désignation cadastrale complète et tous renseignements désirés au bureau de l'Office des Faillites à Cossonay, dès le 31 octobre 1936, de 8 heures à midi. Téléphone 8.141.

Cette faillite étant traitée en la forme sommaire, il ne sera procédé qu'à une seule et unique enchère.

Cossonay, 8 octobre 1936.

Le Préposé à l'Office des Faillites:

Albert Schumacher.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Cossonay

(5269)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Jeudi 12 novembre 1936, à 3 heures de l'après-midi, en Salle de Justice de Paix à La Sarraz, l'Office des Faillites de l'arrondissement de Cossonay exposera en vente aux enchères publiques, les immeubles propriété de la Masse en faillite de Develley François, à La Sarraz, comprenant bâtiment avec logements, fromagerie, dépendances, places, jardins, champs et bois d'une superficie totale de 135 ares 11 ca., A la Paix et Au Bois de Fey.

Mention d'accessoires: fr. 5.800. —

Estimation officielle (taxe vénale): > 62.000. —

Valeur assurance incendie du bâtiment: > 58.400. —

Estimation de l'Office des Faillites: > 62.000. —

Conditions de vente, état des charges, désignation cadastrale complète et tous renseignements désirés au bureau de l'Office des Faillites à Cossonay dès le 1^{er} novembre 1936, de 8 hs. à midi. Téléphone 8.141.

Cossonay, 10 octobre 1936.

Le Préposé à l'Office des Faillites:

Albert Schumacher.

Lienschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich

Betreibungsamt Zürich 2

(6433^a)

Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.

Schuldnerin und Pfandgläubigerin: Genossenschaft Seewart, G. o. p. H. d. M., Ottikerstrasse 35, in Zürich G.

Ganttag: Freitag, den 27. November 1936, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Amtlokal des Betreibungsamtes Zürich 2, Freigutstrasse 12.

Eingabefrist: Bis 3. November 1936.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 13. November 1936 an.

Grundpfand:

Grundprotokoll Enge, Bd. 27, Seite 336.

Kat. Nr. 413. Plan 12.

Ein Werkstättegebäude mit Kesselhausanbau und Hochkamin an der Seestrasse 92, in Enge-Zürich 2, unter Nr. 36 b für Fr. 24.000. — assekuriert,

mit

Zwei Aren 49,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Anmerkung und Dienstbarkeit laut Grundprotokoll.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 14. Oktober 1936.

Betreibungsamt Zürich 2:

P. Schenkel.

Kt. Zürich

Betreibungsamt Zürich 2

(6434^a)

Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.

Schuldnerin und Pfandgläubigerin: Frohalp Immobilien A.-G., Bederstrasse Nr. 51, in Zürich 2.

Ganttag: Dienstag, den 24. November 1936, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Amtlokal des Betreibungsamtes Zürich 2, Freigutstrasse 12.

Eingabefrist: Bis 3. November 1936.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 9. November 1936.

Grundpfand:

Grundbuch Wollishofen Blatt 1765.

Kat. Nr. 2972. Plan 56.

Ein Wohnhaus (Mehrfamilienhaus) an der Albisstrasse Nr. 102 in Wollishofen-Zürich 2, unter Nr. 1066 für Fr. 183.000. — assekuriert,

mit

Fünf Aren 96,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Dienstbarkeit laut Grundbuch.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 3000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 14. Oktober 1936.

Betreibungsamt Zürich 2:

P. Schenkel.

Kt. Zürich

Betreibungsamt Zürich 3

(6424^a)

Erste Steigerung.

Schuldnerin: Baugesellschaft Zypressenhof, in Liq., Uraniastrasse 33, Zürich 1; Liquidator: Benjamin Augsburg, Uraniastrasse 33, Zürich 1.

Pfandgläubigerin: Dieselbe.

Ganttag: Freitag, den 20. November 1936, 17 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Aemtleihalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 6. November 1936 an.

Eingabefrist: Bis 23. Oktober 1936.

Grundpfand:

Im Stadtquartier und Grundbuchkreis Zürich-Wiedikon gelegen:

A. Grundprotokoll Wiedikon Bd. 60, Seite 12.

Grundplan Blatt 12. Kat. Nr. 4515.

1. Ein Wohnhaus mit Autogarage, Waschküche, Heizraum und Zentralheizung, an der Rotachstrasse 1, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 18 für Fr. 104.000. — (einhundertviertausend Franken) assekuriert.

2. Sechs Aren 34,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

B. Grundprotokoll Wiedikon Bd. 60, Seite 13;

Bd. 64, Seite 45.

Grundplan Blatt 12. Kat. Nr. 4516.

3. Ein Wohnhaus mit Autogarage und ein Wohnungsanbau, an der Zweierstrasse 196, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 19 für Fr. 100.000. — (einhunderttausend Franken) assekuriert.

4. Sieben Aren 31,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, an der Zweierstrasse und Schrenngasse, in Zürich 3.

Grenzen, Grunddienstbarkeiten, Vor- und Anmerkungen laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 1 und 2: Fr. 100.000. —

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 3 und 4: > 35.000. —

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 3000. — bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 3. Oktober 1936.

Betreibungsamt Zürich 3:

O. Hess.

Kt. Zürich

Betreibungsamt Zürich 10

(6439^a)

Grundpfandverwertung. — 1. Steigerung.

Schuldner: Perini Elvezio, Kaufmann, Dettnerstrasse 11a, Zürich 9-Altstetten.

Pfandgläubiger: Derselbe.

Ganttag: Donnerstag, den 12. November 1936, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Anker», Röschiachstrasse 2 (Siegfried), Zürich-Wipkingen.

Auflegung der Steigerungsbedingungen vom 31. Oktober 1936 an.

Eingabefrist bis 19. Oktober 1936.

Grundpfand:

Grundbuchblatt 1001, Plan Blatt 24, Kataster-Nr. 1912:

1. Ein Wohnhaus an der Trottenstrasse 73 in Wipkingen-Zürich 10, unter Assek.-Nr. 793 für Fr. 55.000 brandversichert, Schätzung 1934.

2. 3 Aren 93,7 qm Land, nämlich:

72,5 qm Gebäudegrundfläche,

321,2 qm Hofraum und Garten.

Grenzen laut Plan, Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme 2000 Fr. in gesetzlicher Barschaft zu entrichten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 10, den 29. September 1936.

Betreibungsamt Zürich 10: W. Schwarzenbach.

Kt. Bern

Betreibungsamt Bern

(5256)

Erste Liegenschaftsteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Oetiker Karl, Wirt, Zähringerstrasse Nr. 15, Bern, wird Mittwoch, den 25. November 1936, nachmittags 15 Uhr, im Café des Alpes, Zähringerstrasse Nr. 15, Bern, öffentlich versteigert:

Grundbuchblatt Bern Nr. 46, Kreis II, enthaltend:

Die Besetzung «Café des Alpes», Zähringerstrasse in Bern, bestehend aus:

1. Wohnhaus mit Wirtschaft Nr. 15, brandversichert für Fr. 30,700.—
2. Restaurant mit Wohnung Nr. 15 A, » » » 39,100.—
3. Konzertsaalbau Nr. 15 B, » » » 60,700.—
4. Gebäude Nr. 15 C mit Garderobenräumen und Toilette, » » » 5,400.—
5. Hausplätze, Hofraum, Weg, im Halte von 13,36 Aren.
6. Zugehör, eingetragener Schätzungswert Fr. 16,581.—

Grundsteuerschätzung: Fr. 207,800.—

Ämtliche Schätzung (ohne Zugehör): » 179,000.—

Ämtliche Schätzung der Zugehör: » 3,601.45.

Eingabefrist: 2. November 1936.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an. Bern, den 9. Oktober 1936. Betreibungsamt Bern: Wenger, Adj.

Kt. Bern

Betreibungsamt Interlaken

(5257)

Erste Steigerung.

Im Pfandverwertungsverfahren gegen Botz Hans Ernst, Hotelier, in Interlaken, wird Donnerstag, den 19. November 1936, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Touriste in Interlaken, auf eine Steigerung gebracht:

Interlaken Grundbuchblatt Nr. 367.

Eine Besetzung an der Rugenparkstrasse in Interlaken, enthaltend:

- a) Das unter Nr. 8 für Fr. 102,600.— brandversicherte Hotel- und Wirtschaftsgebäude, «Hotel Touriste», genannt.
- b) Den Gebäudeplatz und Umschwing im Halte von 3 Aren.
- c) Die Zugehör im Schätzungswerte von Fr. 42,202.20.

Grundsteuerschätzung: Fr. 110,100.—

Ämtliche Schätzung ohne Zugehör: » 85,000.—

Eingabefrist: 3. November 1936.

Die Steigerungsbedingung und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vom 5. November 1936 an im Bureau des Betreibungsamtes Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 9. Oktober 1936.

Betreibungsamt Interlaken:
Brunner.

Ct. de Vaud

Office des poursuites de Lausanne

(6435*)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le mercredi 2 décembre 1936, à 15 hs. 30, à la Salle de Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à La Rente Foncière S.A., à Lausanne, comprenant bâtiments, comprenant plusieurs habitations, dépendances et place d'une superficie totale de 16 ares 26 centiares, situées sur le territoire de Lausanne, Avenue de Cour 102 à 108, au lieu dit «Sous le Languedoc».

Assurance-incendie: fr. 717,000.—

Estimation officielle: » 790,100.—

Taxe de l'Office des Poursuites: » 560,000.—

Délai pour les productions: 3 novembre 1936.

Dépôt des conditions de vente: 18 novembre 1936.

Vente requise par la créancière hypothécaire en premier rang.

Lausanne, le 10 octobre 1936. Le Préposé aux Poursuites:

H. Chappuis.

Ct. de Vaud

Office des poursuites de Lausanne

(6436*)

Vente d'immeubles

comprenant grand café avec restaurant, tea-room, dancing, bar, cinéma, magasins, entrepôts, bureaux, logements.

Première enchère.

Le mercredi 25 novembre 1936, à 15 hs. 3/4, à la Salle de Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la Société immobilière de Bel-Air Métropole A., société anonyme ayant son siège à Zoug, comprenant les locaux susindiqués d'une superficie totale de 37 ares 91 centiares, situés sur le territoire de Lausanne, Rue des Terreaux, Métropole Bel-Air, n° 1, 3, 5, 7, 9, 11 et 13, et Rue de Genève n° 10 et 12, au lieu dit «En Mauborget».

Assurance-incendie: fr. 10,400,000.—

Estimation officielle: » 10,560,000.—

Taxe de l'Office des Poursuites: » 7,120,000.—

Délai pour les productions: 3 novembre 1936.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des Poursuites, Rue de Genève 7, dès le 11 novembre 1936.

Vente requise par la créancière hypothécaire en premier rang.

Lausanne, le 10 octobre 1936. Le Préposé aux Poursuites:

H. Chappuis.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Zürich

Betreibungsamt Zürich 4

(5270)

Zweite Steigerung.

Schuldnerin: Immobiliengesellschaft «Zytglogge» A.-G., Sonnenquai 10, Zürich 1.

Pfand Eigentümerin: Dieselbe.

Ganttag: Montag, den 16. November 1936, nachmittags 2 1/2 Uhr.

Gantlokal: Amtlokal Bäckerstrasse 94, 1. Stock, Zürich 4.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 3. November 1936 an.

Grundpfand:

Grundprotokoll Aussersihl C 45, Seite 11/12.

1. Kat. Nr. 3349. Plan 11.

Ein Wohnhaus an der Feldstrasse 130, in Zürich 4, unter Assek. Nr. 1184 für Fr. 60,000.— assekuriert, Schätzung 1927; ein Werkstattgebäude für Autoreparateur, daselbst, unter Assek. Nr. 1275 für Fr. 10,000.— assekuriert, Schätzung 1927, mit

einer Are 90 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

2. Kat. Nr. 3350. Plan 11.

Ein Wohnhaus an der Feldstrasse 132, in Zürich 4, unter Assek. Nr. 1185 für Fr. 59,000.— assekuriert, Schätzung 1927; ein Werkstattgebäude für Schreiner, daselbst, unter Assek. Nr. 1278 für Fr. 6000.— assekuriert, Schätzung 1927, mit

einer Are 86,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkung laut Grundprotokoll. (Revers gemäss § 120 des Baugesetzes).

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 3000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 14. Oktober 1936.

Betreibungsamt Zürich 4:
Bossard.

Kt. Zürich

Betreibungsamt Zürich 11

(5258)

Grundpfandverwertung. — Zweite Steigerung.

Schuldner: Broder Johannes, Brandschenkestrasse 49, Zürich 2. Pfand Eigentümer: Derselbe.

Ganttag: Montag, den 16. November 1936, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Hotel «Sternen», Zürich 11 Oerlikon.

Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 2. November 1936 an.

Grundpfand: In Zürich 11, Quartier Oerlikon, gelegen:

Grundbuchblatt 624.

Ein Wohnhaus unter Nr. 457 für Fr. 168,000.— assekuriert.

Ein Magazingebäude mit Bureau unter Nr. 456 für Fr. 30,000.— assek.

Kat. Nr. 155. Plan 2.

Zwölf Aren 14 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Gubelstrasse Nr. 59/61.

Der Erwerber hat an der Steigerung, vor dem Zuschlage, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000.— bar zu bezahlen, im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Zürich 11, den 13. Oktober 1936.

Betreibungsamt Zürich 11:
Hch. Bachmann.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. St. Gallen

Konkurskreis Werdenberg

(5300/5301)

Schuldner:

1. Schwendener Hans, Mass- und Konfektionsschneiderei, Buchs.
2. Blümel Oswald, Spezialrucksack- und Wintersportartikel-fabrik, Grabs.

Datum der Stundungsbewilligung mit Entscheiden des Bezirksgerichts Werdenberg: 9. bzw. 12. Oktober 1936.

Sachwalter: Dr. H. Beusch, Konkursbeamter, Buchs.

Eingabefrist: Bis 5. November 1936. Anmeldung der Forderungen, mit den nötigen Belegen versehen, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung:

- a) In Sachen Hans Schwendener: Dienstag, den 17. November 1936, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Rhätia», in Buchs.
- b) In Sachen Oswald Blümel: Mittwoch, den 18. November 1936, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. «Schäfli», in Grabs.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern

Konkurskreis Bern

(5259)

Verlängerung der Nachlassstundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung.

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern ist die der Firma Stettler Emil, Mehl und Getreidehandlung, Zeughausgasse 23, in Bern, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 8. Januar 1937, verlängert worden.

Die auf den 28. Oktober angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Mittwoch, den 25. November 1936, nachmittags 14.30 Uhr, im Bürgerhaus in Bern.

Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Bern, den 9. Oktober 1936.

Der Sachwalter:

Dr. H. Bührer, Amthausgasse 24, Bern.

Kt. Bern Konkurskreis Bern (5260)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 8. Oktober 1936 ist die dem Schilling Johann, Schuhhandlung, Belpstrasse 67, Bern, am 1. September 1936 bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 1. Januar 1937, verlängert worden.

Die auf den 16. Oktober 1936 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Mittwoch, den 16. Dezember 1936, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Wächter, I. Stock, in Bern.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Bern, den 9. Oktober 1936.

Der Sachwalter:

P. Haller, Notar, Marktgasse 31.

Kt. Bern Konkurskreis Bern (5288)

Die der einfachen Gesellschaft Meyer Rudolf und Meyer Ernst, Gipser- und Malergeschäft, Weissensteinstrasse Nr. 26, in Bern, sowie den beiden Gesellschaftern:

Meyer Rudolf, Kirchbühlweg Nr. 53, und
Meyer Ernst, Weissensteinstrasse 26,

beide Gipser- und Malermeister, in Bern,

gewährte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Nachlassrichters von Bern vom 8. Oktober abhin um weitere zwei Monate, d. h. bis zum 18. Dezember 1936 verlängert worden.

Bern, den 10. Oktober 1936.

Der Sachwalter:

H. Beutler, Notar, Bern,
Schauplatzgasse Nr. 39.

Kt. Schwyz Bezirksgericht March in Lachen (5302)

Das Bezirksgericht March hat die dem Hubli Emil, Hotel Bären, Lachen, unterm 21. August 1936 bewilligte Nachlassstundung von 2 Monaten bis 30. November 1936 verlängert.

Lachen, den 13. Oktober 1936.

Das Bezirksgericht.

Kt. Freiburg Konkurskreis des Sensebezirks (5289)

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten des Sensebezirks vom 9. Oktober 1936 wurde die dem Vonlanthen Moritz, Wirt, in St. Antoni, bewilligte Nachlassstundung um weitere zwei Monate verlängert, d. h. bis und mit dem 9. Dezember 1936.

Tafers, den 12. Oktober 1936.

Der Sachwalter:

Nicolet.

Kt. Aargau Bezirksgericht Lenzburg (5290)

Die dem Schmied-Lupold Hans, in Möriken, unterm 5. August 1936 bewilligte Nachlassstundung von 2 Monaten, wird um 1 Monat, d. h. bis 5. November 1936, verlängert.

Lenzburg, den 8. Oktober 1936.

Das Bezirksgericht.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.)

(L. P. 298, 309.)

Ct. de Neuchâtel Arrondissement de Neuchâtel (5291)

Par ordonnance du 2 octobre 1936, le président du Tribunal du district de Neuchâtel a révoqué le sursis concordataire accordé précédemment à la maison Sporting S.A., à Neuchâtel, la débitrice ayant par lettre du 30 septembre 1936, renoncé au dit sursis.

Neuchâtel, le 12 octobre 1936.

Le commissaire:

Jean Béguelin, avocat.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I ereditari possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern Richteramt II Bern (5271)

Schuldner: Wälichli Carlo, Wirt zum Café Kirchenfeld, Thunstrasse 5, in Bern.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 3. November 1936, vormittags 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amtshaus Bern. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Bern, den 9. Oktober 1936.

Der Nachlassrichter:

Jäggi.

Ct. Ticino Pretura di Locarno (5303)

La Pretura di Locarno ha fissato l'udienza del 21 corrente ottobre, alle ore 10 e mezzo, per la discussione sul concordato proposto da Bogui Carlo, gerente Casino Kursaal, Locarno, e Buffet della Stazione, Locarno, ed avverte i creditori del loro diritto di opporsi, in detta udienza, alla richiesta omologazione, a sensi dell'art. 304 L.F.E.F.

Locarno, 12 ottobre 1936.

Per la Pretura:

D. Degiorgi, assessore.

Ct. du Valais Juge-Instructeur de Martigny (5272)

Lo juge-instructeur du district de Martigny statuera sur l'homologation du concordat sollicité par Favre Marius, coiffeur, à Martigny-Ville, en séance du 23 octobre 1936, à 16 heures, à la Salle du Tribunal, à Martigny-Ville.

Les opposants au concordat sont avisés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Martigny-Ville, le 9 octobre 1936.

L. Troillet.

Ct. du Valais Juge-Instructeur de Martigny (5273)

Le juge-instructeur du district de Martigny statuera sur l'homologation du concordat sollicité par Machoud frères, importation de cafés et pâtisseries, à Martigny-Ville, en séance du 23 octobre 1936, à 17 heures, à la Salle du Tribunal à Martigny-Ville.

Les opposants au concordat sont avisés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Martigny-Ville, le 9 octobre 1936.

L. Troillet.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern Richteramt II Bern (5274)

Schuldnerin: Demme Kurt, vormals Demme & Krebs A.G., Brennerei, Bern.

Datum der Bestätigung: 29. September 1936.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 10. Oktober 1936.

Der Nachlassrichter:

Jäggi.

Kt. Bern Richteramt II Bern (5275)

Schuldnerin: Firma Lips & Co., Aktiengesellschaft, Lithographie, Köniz.

Datum der oberinstanzlichen Beurteilung und Bestätigung: 5. Oktober 1936.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Bern, den 9. Oktober 1936.

Der Nachlassrichter:

Jäggi.

Ct. de Berne Tribunal de Porrentruy (5276)

A notre audience du 10 septembre 1936, nous avons homologué le concordat intervenu entre la société en nom collectif Greppin & Cie., fabrique de bonneterie, à Alle, et ses créanciers. Ce jugement, devenu définitif, est rendu public par les présentes.

Porrentruy, 8 octobre 1936.

Le Président du Tribunal:

Dr. Alfred Ribeaud.

Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (5304)

Schuldner: Eiberle Fritz, Damenmassatelier, Pilatusstrasse 3, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 3. Oktober 1936.

Luzern, den 13. Oktober 1936.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:

P. Segalini.

Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Sursee (5305)

Schuldner: Troxler Xaver, Gasthaus zum «Schwanen», Sursee.

Datum des Bestätigungsentscheides: 22. September 1936.

Sursee, den 13. Oktober 1936.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:

Dr. J. Schnyder.

Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Willisau (5306)

Schuldner: Herzog Fridolin, Bäckerei und Handlung, Langnau b. R.

Datum der Bestätigung: 26. September 1936.

Nebikon, den 13. Oktober 1936.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:

Dr. A. Erni.

Kt. Solothurn Richteramt Olten-Gösgen in Olten (5292)

Die Nachlassbehörde von Olten-Gösgen hat am 30. September 1936 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) der Firma Bachmann Robert, Möbelwerkstätte, in Trimbach, bestätigt.

Olten, den 12. Oktober 1936.

Der Gerichtsschreiber i. V.:

Arnold Hufschmid.

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (5296)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat am 1. Oktober 1936 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) des Strüby Walter, Ingenieur, in Solothurn, bestätigt.

Solothurn, den 14. Oktober 1936.

Der Gerichtsschreiber i. V.:

Oscar Odermatt.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, à Fribourg (5293)

Débitrice: Ancienne Maison Georges Bossy, Société anonyme, vins et spiritueux, à Fribourg.

Date du refus de l'homologation: 12 octobre 1936.

Fribourg, le 12 octobre 1936.

Le greffier:

Gendre, substitut.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole

(Bundesbeschluss vom 28. September 1934.)

(Arrêté fédéral du 28 septembre 1934.)

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (5309)

Sanierungsstundung.

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 8. Oktober 1936 über:

1. von Burg Otto, Josefs sel., Landwirt, in Bettlach.

2. von Burg Hermann, Josefs sel., Landwirt, in Bettlach,

das antliche Sanierungsverfahren eröffnet, den Gesuchstellern eine Sanierungsstundung auf die Dauer von 4 Monaten bewilligt und als Sachwalter

das Betreibungsamt Grenchen bestimmt.

Solothurn, den 13. Oktober 1936.

Der Gerichtsschreiber:

A. Obi.

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Graubünden *Bezirksgericht Vorderrhein in Disentis* (5307)**Verlängerung der Nachlassstundung im Pfandnachlassverfahren.**

Der Ausschuss des Bezirksgerichtes Vorderrhein hat die dem Docurtins-Agosti H., Hotel Oberalp, Sedrun, bewilligte Nachlassstundung um 4 Monate verlängert, d. h. bis zum 20. Februar 1937.

Disentis, den 12. Oktober 1936.

Für den Ausschuss des Bezirksgerichtes Vorderrhein:
Der Präsident: Dr. C. Hess.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37.)

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

Kt. Zürich *Handelsgericht des Kantons Zürich* (5308)**Das Handelsgericht des Kantons Zürich als Bankennachlassbehörde**

hat in Sachen der

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft Zürich,
Gesuchstellerin,

vertreten durch den Sachwalter Dr. A. Hörni, Zürich,

betreffend Nachlassvertrag,

beschlossen:

1. Der von der südamerikanischen Elektrizitätsgesellschaft Zürich mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag wird gerichtlich bestätigt und auch für die Gläubiger, die ihr Einverständnis verweigert haben, als verbindlich erklärt.
2. Die Gerichtsgebühr wird auf Fr. 400. — festgesetzt.
3. Die Kosten werden der Gesuchstellerin auferlegt.
4. Der Beschluss ist mangels Stellung eines Verwerfungsantrages in der heutigen Verhandlung rechtskräftig geworden.
5. Dieser Beschluss wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Zürich veröffentlicht und dem Betreibungsamt Zürich 1, sowie dem zürcherischen Handelsregisteramt im Dispositiv mitgeteilt.

Zürich, den 6. Oktober 1936.

Im Namen des Handelsgerichtes des Kantons Zürich:

Der Präsident: Dr. H. Blass.

Der Sekretär: Dr. Sieber.

Kt. Basel-Stadt *Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt* (5294)**Banken-Nachlassstundung**

(V. V. des B. R. v. 26. Februar 1935, Art. 54 und V. des B.-ger. v. 11. April 1935, Art. 10).
Bankfirma Wever & Co., Kommandit-Aktiengesellschaft, Basel.

Das Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt erlässt hiedurch als Nachlassbehörde die nach dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 37, der Vollziehungsverordnung des Bundesrates vom 26. Februar 1935, Art. 54 und der Verordnung des Bundesgerichts vom 11. April 1935, Art. 10 vorgeschriebene Veröffentlichung, dass der Nachlassvertragsentwurf und das Gutachten des Sachwalters der obgenannten Bankfirma Wever & Co., Kommandit-Aktiengesellschaft vom 15. Oktober bis 14. November 1936, mittags 12 Uhr bei der Nachlassbehörde (Kanzlei des Appellationsgerichtes Basel) zur Einsicht der Gläubiger aufliegen. Bei der Nachlassbehörde liegen ferner zur Einsicht der Gläubiger auf: Eine summarische Bilanz, sowie eine Zusammenfassung des Inventars und des Passivenverzeichnisses. Gläubiger, die gegen den Entwurf des Nachlassvertrages Einwendungen anbringen wollen, können dies in der obigen Frist durch bloße Eintragung des Namens in die beim Sachwalter (Fides Treuhand Vereinigung Basel) und bei der Nachlassbehörde aufliegenden Listen tun. Gläubiger aus Inhabertiteln haben sich dabei durch Deposition ihrer Titel auszuweisen.

Basel, den 14. Oktober 1936.

Appellationsgericht Basel-Stadt:
Der Präsident: Göttinger.

Ct. de Vaud *Tribunal d'Aigle* (5277)**Délibération sur homologation de concordat.**

Le Président du Tribunal civil du district d'Aigle donne avis que, dans son audience du 19 novembre 1936, à 15 heures, en Salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aigle, il statuera sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la Banque de Bex, société anonyme, dont le siège est à Bex.

Aigle, le 10 octobre 1936.

Le président: Chausson.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt Signau in Langnau* (5297)

Bigler Max, Metzgermeister, Signau, hat beim Richteramt Signau ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und zur Behandlung des Nachlassstundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 20. Oktober 1936, vormittags 8.20 Uhr, im Amthaus zu Langnau. Der Gesuchsteller hat zu diesem Termin persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung vor dem Termin schriftlich einreichen oder in demselben mündlich anbringen.

Langnau, den 12. Oktober 1936.

Der Gerichtspräsident:
Baumgartner.

Verschiedenes — Divers — Varia**Ct. de Vaud** *Tribunal d'Aigle* (5261)**Refus de révocation de concordat.**

Le Président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, par décision du 8 octobre 1936, il a été refusé de révoquer le concordat accordé le 2 mars 1934 à la Caisse Mutuelle de Crédit des agriculteurs habitant sur le territoire de la commune d'Ormont-Dessus.

Aigle, le 9 octobre 1936

Le président: Chausson.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Immobilien. — 1936. 8. Oktober. Die Aeschén A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 930), Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft Aeschengraben 46, hat in der Generalversammlung vom 27. August 1936 die Statuten teilweise geändert und das Aktienkapital von Fr. 20,000 durch Herabsetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 200 herabgesetzt auf Fr. 4000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 200.

Chemische Präparate usw. — 8. Oktober. In der Firma Schweizerische Ferment-Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1934, Seite 2671), Herstellung und Vertrieb von biochemischen und chemischen Präparaten, ist die Unterschrift der Prokuristin Catherine Wiest erloschen. Der bisherige Kollektivprokurist Dr. Alfred Courtin führt nunmehr Einzelprokura.

Gipsergeschäft. — 9. Oktober. Die Firma Hermann Thüring vorm. Thüring und Stöcklin, in Basel (S. H. A. B. Nr. 287 vom 15. April 1936, Seite 910), Gips- und Stukkaturgeschäft, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.* Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Thüring & Vogel».

Hermann Thüring-Martin, von Ettingen, in Reinach (Baselland), und Rudolf Vogel, von und in Basel, haben unter der Firma Thüring & Vogel, in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1936 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hermann Thüring vorm. Thüring und Stöcklin». Gipsergeschäft. Grenzacherstrasse 90.

Wirtschaft. — 9. Oktober. Die Firma Ferdinando Bocchini, in Basel (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1934, Seite 3247), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 9. Oktober. Die Firma Karl Meier-Endtinger, in Basel (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1935, Seite 1124), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Güterstrasse 75 (St. Margarethenek).

9. Oktober. Die im Handelsregister des Kantons Baselland eingetragene Einzelfirma Josef Simon-Gürtler, Sandlieferant, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1934, Seite 2052), Inhaber Josef Simon-Gürtler, von Schönenbuch (Baselland), in Allschwil, errichtet unter der gleichen Bezeichnung in Basel eine Zweigniederlassung. Sand-, Kies- und Schotterwerk, Aushub. Wasensträsschen 250 (Bureau).

Vermögenswerte usw. — 10. Oktober. Unter der Firma Corbawa A. G., besteht auf Grund der Statuten vom 2. Oktober 1936 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum Erwerb und zur Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Immobilien, Mobilien und Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an Dr. Adolf Gutzwiller, Direktor, von Therwil, in Wallisellen, als Präsident; Dr. Karl Oehler, Ingenieur, von und in Zürich, und Fritz W. Kunz, Prokurist, von Hergiswil (Luzern), in Basel. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder führen die Unterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Gasstrasse 33.

10. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der Eska Herrenkonfektion A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1934, Seite 882), Handel in Herren- und Knabenkonfektion, ist Dr. Marcus Cohn ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Rudolf Meyer-Merrent, Prokurist, von Zunzgen, in Riehen. Zum Direktor wurde ernannt August Merrent-Bornstein, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift.

Elektrische Apparate. — 10. Oktober. Die Firma Otto Asal, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1936, Seite 204), Fabrikation elektrischer Apparate, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Weilstrasse 6, in Riehen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1936. 10. Oktober. Unter der Firma Bettfedern-Manufaktur A.-G., gründet sich mit Sitz in Neu-Allschwil auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft, welche die Herstellung und Verarbeitung von Bettfedern sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte bezweckt. Die Statuten sind am 9. September 1936 festgelegt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Walter Pfaff, Kaufmann, von und in Basel. Geschäftslokal: Neu-Allschwil, Baslerstrasse Nr. 337/39 (eigene Lokalitäten).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1936. 10. Oktober. **Verband Schweiz, Spiegelglasmanufakturen & Spiegelglashändler**, Genossenschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1936, Seite 430). Aus dem Vorstand ist der Präsident Friedrich Wilhelm Hallauer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurden gewählt als Präsident Albert Quenz, Kaufmann, von und in Zürich (bisher Vizepräsident); als Vizepräsident Fritz Heusser, Prokurist, von Hombrechtikon, in Zürich (bisher Beisitzer), und als Beisitzer Jakob Brüllmann, Kaufmann, von Schocherswil, in Kreuzlingen (neu). Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident oder ein anderes Vorstandsmitglied kollektiv mit dem Sekretär. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Bogenstrasse 6.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Bausehreinerei. — 1936. 1. Oktober. Inhaber der Firma August Oes-Spörri, in Davos-Platz, ist August Oes-Spörri, von Ermatingen (Thurgau), wohnhaft in Davos-Platz. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Englische Viertel.

Coiffeur. — 8. Oktober. Inhaber der Firma Ladislav Vondrášek, in Samaden, ist Ladislav Vondrášek, tschechoslovakischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Samaden. Damen- und Herren-Salon «Lada».

8. Oktober. Die **Aktiengesellschaft für Handel und Grundbesitz**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 59 vom 13. März 1931, Seite 539), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1936 ihren Sitz nach Zürich verlegt. Nachdem die Firma im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 226 vom 26. September 1936, Seite 2286), wird sie hierorts gestrichen.

Hotel. — 9. Oktober. Die Firma **Luzius Schmid-Brunold, Hof Arosa**, Sporthotel Hof Arosa, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1934, Seite 2993), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «L. Schmid-Brunold's Erben».

Wwe. Anna Schmid-Brunold, von Malix, in Arosa, Luzius Schmid, von Malix, in Arosa, Katharina Gerig-Schmid, deutsche Staatsangehörige, in Arosa (letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes) haben unter der Firma **L. Schmid-Brunold's Erben**, in Arosa eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 14. Februar 1936 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Luzius Schmid-Brunold, Hof Arosa». Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Luzius Schmid-Schmid befugt. Sporthotel Hof Arosa.

Conditorei, Café. — 9. Oktober. Die Firma **Anton Valentini**, Conditorei und Café-Restaurant, in Schuls (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1917, Seite 248), wird infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Nachlassliquidation von Amtes wegen gestrichen.

Hotel. — 9. Oktober. Die Firma **Maron-Capra & Cie.**, Betrieb des Hotels Oberalp, in Bonaduz (S. H. A. B. Nr. 204 vom 2. September 1935, Seite 2202), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Maron-Capra & Cie.».

Luzius Maron-Capra und seine Ehefrau Anna Maron-Capra, beide von und wohnhaft in Bonaduz, haben unter der Firma **Maron-Capra & Cie.**, in Bonaduz eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1936 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Maron-Capra & Cie.». Einzelprokura wird erteilt an Hans Maron, von und wohnhaft in Bonaduz. Betrieb des Hotels Oberalp.

Kolonialwaren. — 10. Oktober. Die Firma **Florian Michel**, Kolonialwarenhandlung, in Lavin (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1926, Seite 868), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

10. Oktober. **Konsumverein Ardez & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Ardez (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2472). Aus dem Vorstand sind Peter D. Perl und Peter P. Claluna ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist damit erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Präsident Andrea Claluna, bisher Aktuar; Vizepräsident Burtel Juon, bisher; Aktuar Chaspar D. Stupan, bisher Beisitzer; Beisitzer Domenig Morrell, Andrea T. Stupan, beide bisher, und neu Josef Stupan, Bahnwärter, von und in Ardez, und Padruot B. Ludwig, Briefträger, von und in Ardez. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Papeterie, Buchbinderei usw. — 1936. 9. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **J. Vorster & Sohn**, Papeterie, Bureauaterialien, Buchbinderei und Einrahmungsgeschäft, in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 24 vom 31. Januar 1931, Seite 197), hat sich aufgelöst und wird, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, gelöscht.

Papeterie, Bureauaterialien, Buchbinderei usw. — 9. Oktober. Inhaber der Firma **Johann Vorster**, in Diessenhofen, ist Johann Vorster, von und in Diessenhofen. Papeterie, Bureauaterialien, Buchbinderei, Einrahmungsgeschäft.

Dachdeckergeschäft. — 9. Oktober. Die Firma **Jean Singer**, Dachdeckergeschäft, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Dezember 1926, Seite 2183), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

9. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **Thoma & Klemenz**, Motos, mechanische Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorrädern, Velos, Radios, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1934, Seite 1612), hat sich aufgelöst und wird, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, gelöscht.

Velos, Motorräder, Radio. — 9. Oktober. Inhaber der Firma **Walter Klemenz**, in Weinfelden, ist Walter Klemenz, von Pfyn, in Weinfelden. Velos, Motorräder und Radioapparate. Märsterstrasse 586.

Käserei, Schweinemast. — 9. Oktober. Die Firma **Frau Wwe. Elise Ritschard-Marti**, Käseri und Schweinemast, in Steig-Bichelsee (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1935, Seite 2575), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Elektrische Installationen. — 10. Oktober. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung des Handelsregisteramtes in Anwendung des Art. 26, Abs. 2 der Handelsregisterverordnung:

Albert Walter Menghini, von Oberrieden (Zürich), in Frauenfeld, und Otto Schwarz-Stoffer, von und in Frauenfeld, haben unter der Firma **Menghini & Schwarz**, in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1936 ihren Anfang nahm. Elektrische Installationen. Zürcherstrasse 194a.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Acquarossa

1936. 17 settembre. Sotto la denominazione **Consorzio Allevamento Bestiame Bovino Camperio di Olivone**, si è costituita, con sede in Olivone, una società cooperativa avente per scopo il miglioramento della razza bovina, mediante acquisto di tori riproduttori di razza svizzera, con accurata scelta, allevamento e mantenimento del bestiame e tenuta di un registro genealogico. L'esistenza della società incomincia coll'iscrizione al registro di Commercio. Gli statuti sono del 21 luglio 1935. La società è costituita per una durata indeterminata. Ogni proprietario di bestiame potrà essere ammesso in qualità di socio del consorzio mediante richiesta scritta al Comitato e dietro approvazione dello stesso. Ogni socio può essere escluso dalla società in caso di volontaria e grave infrazione ai propri obblighi sociali. Si perde la qualità di socio mediante l'intera alienazione del proprio bestiame, per fallimento o pignoramento infruttuoso, col recesso volontario alla fine di ogni anno amministrativo e previa disdetta di tre mesi. I fondi della società sono costituiti: dalle tasse di monta delle bovine, dai premi, dai sussidi e dalla emissione di quote sociali di fr. 20 cadauna. Per gli impegni della società risponde solo la sostanza sociale esclusa ogni res-

ponsabilità personale dei soci. Organi della società sono l'assemblea generale ed il comitato. Il comitato è composto da 5 membri e da un supplente. La società è vincolata di fronte ai terzi dalle firme collettive del presidente e del segretario. Attualmente il comitato è composto da Alfredo Degussa, da ed in Olivone, agricoltore, presidente; Antonio Marchi, da ed in Olivone, agricoltore, vice-presidente; Ezio Scapozza, da ed in Olivone, commerciante, membro e segretario-cassiere; Giovanni Urietti, da ed in Olivone, agricoltore, membro; Costante Vanbianchi, da ed in Olivone, agricoltore, membro; Giacomo Bruni da ed in Olivone, agricoltore, supplente.

Ufficio di Bellinzona

10 ottobre. La società anonima **Nuove Fabbriche Riunite di Cappelli**, con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. 24 maggio 1928, n° 120, pagina 1018), fabbricazione e smercio di cappelli di feltro e di paglia e di berretti e generi affini, notifica che la ragione sociale della società è modificata in **Nuove Fabbriche Riunite di Cappelli S. A. (Neue Vereinigte Hutfabriken A. G.) (Nouvelles Fabriques de Chapeaux Réunies S. A.)**. Tutto il resto rimane invariato.

10 ottobre. La **Banca dello Stato del Cantone Ticino**, con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. 10 marzo 1934, n° 58, pagina 643), notifica che l'avv. Dottor Arnaldo Bolla non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma viene radiata. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è nominato Camillo Olgiati, fu avv. Carlo, da Cadenazzo, in Giubiasco, commerciante, il quale ha diritto alla firma sociale, collettivamente con altro avente diritto.

Ufficio di Locarno

Impresa costruzioni. — 8 ottobre. Titolare della ditta **Forzoni Pietro**, in Brissago, è Pietro Forzoni fu Giovanni, da ed in Brissago. Impresa costruzioni.

10 ottobre. La società cooperativa **Società cooperativa di consumo in Brissago**, con sede in Brissago (F. u. s. di c. del 28 febbraio 1935, n° 49, pagina 531—532), notifica che Angelo Morandi e Dante Catenazzi non fanno più parte, per dimissioni, dell'amministrazione della società. Il diritto di firma sociale per Angelo Morandi, già quale segretario, è estinto. In loro vece vennero nominati Pier Enrico Mambretti fu Giuseppe, maestro, da Mosogno, in Brissago e Pietro Camponovo fu Luigi, capo-reparto fabbrica tabacchi, da Pedrinato, in Brissago. Pier-Enrico Mambretti ha la firma sociale, collettivamente a due, col Presidente e col Vice-Presidente, ciò nella sua qualità di segretario.

Ufficio di Lugano

Formaggi e salumi. — 9 ottobre. **Società Anonima Francesco Ghioldi**, società anonima con sede in Lugano, commercio di formaggi e salumi (F. u. s. di c. n° 137 del 15 giugno 1936, pagina 1448). La società ha conferito procura individuale a Franco Ghioldi fu Francesco, italiano, domiciliato a Lugano.

Distretto di Mendrisio

Prestino. — 9 ottobre. Titolare della ditta individuale **Cereghetti Pietro**, in Muggio, è Pietro Cereghetti fu Giuseppe, da Muggio, suo domicilio. Esercizio di un prestino.

Coltellerie, ferramenta ecc. — 9 ottobre. La ditta individuale **Luigi Malacrida**, coltellerie, ferramenta, macchine ed strumenti chirurgici, specialità acciaio Vanadium, in Chiasso (F. u. s. di c. del 12 aprile 1934, n° 84, pagina 973), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Epicerie, mercerie, chaussures, etc. — 1936. 9 ottobre. La raison **Henri Grandjean**, à Eclépens, épicerie, mercerie, chaussures, charcuterie, tabacs et cigares (F. o. s. du e. du 3 septembre 1902, page 1290), est radiée ensuite de renouciation et de remise de commerce du titulaire. Laiterie, beurre, fromage, etc. — 9 octobre. Le chef de la raison **Auguste Jousson**, à L'Isle, est Auguste, fils de Julien Jousson, de L'Isle, y domicilié. Exploitation de laiterie, beurre, fromage, vacherins et pores.

10 octobre. Le chef de la raison **Paul Delacrausaz, droguerie de La Sarraz**, à La Sarraz, est Paul-Alfred-Auguste, fils de Paul-Etienne-Alfred Delacrausaz, originaire d'Epalinges, domicilié à La Sarraz. Exploitation d'une droguerie.

10 octobre. Le **Syndicat agricole de Cossonay**, société coopérative dont le siège est à Cossonay (F. o. s. du e. des 22 juin 1892, n° 142, page 570, et 2 août 1935, n° 178, page 1971), a dans son assemblée générale du 16 février 1936 renouvelé son comité et adopté de nouveaux statuts qui contiennent entr'autres les dispositions suivantes: Sous le nom de **Syndicat d'élevage bovin de Cossonay et environs**, il est constitué une société coopérative au sens du titre 27 du Code fédéral des obligations. Cette société a son siège à Cossonay; sa durée est illimitée. Le Syndicat a pour but de favoriser l'élevage rationnel du bétail bovin, d'améliorer la race suisse tachetée rouge et blanche et d'en conserver la pureté. Le Syndicat est affilié aux Fédérations Vandoise et Suisse des syndicats d'élevage bovin. Tout propriétaire de bétail domicilié dans la commune de Cossonay et environs peut faire partie du Syndicat. Les demandes d'admission doivent être adressées par écrit au comité. La qualité de sociétaire se perd par démission volontaire, par exclusion ou par la mort. Pour être valable, la démission doit être envoyée par lettre recommandée au comité, 3 mois au moins avant la fin de l'exercice en cours. En cas de décès d'un sociétaire, l'héritier ou l'un de ses héritiers peuvent en reprendre sans autre formalité les droits et devoirs à la condition toutefois qu'ils soient propriétaires de bétail. Chaque sociétaire a à payer une finance d'entrée et une cotisation annuelle fixée par l'assemblée générale. Les sociétaires sortants n'ont aucun droit au remboursement de la finance d'entrée versée par eux. Les membres de la société sont solidairement et indéfiniment responsables des engagements du Syndicat. Les organes du Syndicat sont: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les vérificateurs des comptes. Le comité se compose de 5 membres. Le secrétaire-cassier, teneur des registres généalogiques peut être pris en dehors des membres du Syndicat. Le président et le secrétaire-cassier ont conjointement la signature sociale et engagent valablement le Syndicat. Le Syndicat ne poursuit pas la réalisation d'un bénéfice proprement dit. Le comité est actuellement composé comme suit: président: François Devenoge, de Dizy, y domicilié, agriculteur; vice-président: Constant Mermoud, de Poliez-le-Grand, domicilié à Cossonay, marchand de bétail; secrétaire: Charles Rod, de Corcelles-le-Jorat, à Cossonay; membres: Fernand Despland, de Cossonay, domicilié à Alens r. Cossonay, et Samuel Barbey, de Chexbres, domicilié à Cossonay, ces trois derniers agriculteurs. Constant Mermoud, vice-

président, n'a plus la signature sociale, celle-ci est radiée. Adrien Bolay, président, dont la signature est radiée, ne fait plus partie du comité. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président François Devenoge et du secrétaire-caissier Charles Rod.

Bureau de Moudon

Café. — 8 octobre. Inscription d'office en vertu de prononcé du Tribunal cantonal vaudois du 20 août 1936:

Le chef de la maison **Henri Monachon**, à Moudon, est Henri, fils de Victor Monachon, de Martherenges, domicilié à Moudon. Exploitation du Café Central.

Bureau de Nyon

9 octobre. Les **Animaux à Fourrages S.A.** en liquidation, société anonyme dont le siège est à St-Cergue (F. o. s. du c. du 30 novembre 1931, page 2556). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Vevey

Broderies. — 9 octobre. La raison **L. Bachmann**, à Vevey, broderies (F. o. s. du c. des 22 mars 1913, n° 72, page 505; 3 mai 1932, n° 102, page 1065), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon

8 octobre. Dans son assemblée générale du 10 mars 1936, le **Crédit Yverdonnois**, ayant son siège à Yverdon (F. o. s. du c. des 24 février 1887, page 144, et 3 octobre 1933, p. 2308), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants. Le **Crédit Yverdonnois** est une société coopérative au sens des articles 678 et suivants du Code fédéral des obligations. La société exerce son activité essentiellement dans le Canton de Vaud. Le comité de direction s'appelle maintenant comité de banque. La démission d'un sociétaire doit être annoncée par lettre au directeur; elle peut être donnée à toute époque de l'année, mais elle ne prend effet, en ce qui concerne le remboursement des parts sociales, qu'au moment de l'approbation par l'assemblée générale des comptes du quatrième exercice suivant la démission. Le compte du sociétaire sortant sera réglé à ce moment-là. Lors du règlement, les valeurs qui sont dues à un sociétaire pour des versements sur ses parts et à quelque titre que ce soit seront d'abord appliquées au paiement de sa part dans les pertes de la société; le surplus sera appliqué à la libération des engagements du sociétaire envers la société. Le sociétaire qui, pour une cause quelconque, cesse de faire partie de la société, n'a aucun droit sur le fonds de réserve ni sur les autres biens de la société. Les parts sociales des membres qui, pour n'importe quelle cause, sont sortis de la société ne seront remboursées qu'après l'approbation, par l'assemblée générale, des comptes du quatrième exercice suivant la sortie de la société; jusqu'à leur remboursement, les dites parts sociales répondent des dettes de la société. Dans ses assemblées générales des 10 mars 1930, 8 mars 1932, 7 mars 1933, 5 mars 1935 et 10 mars 1936, la société a renouvelé son conseil général, lequel se trouve actuellement composé comme suit: président: Prosper-Louis Servien, de Montagny, notaire, à Yverdon; vice-président: Alfred Pittet, de Cronay, ancien juge de paix, à Yverdon, déjà inscrit; secrétaire: Georges Besson, de Dompière et Villarzel, industriel, à Yverdon, déjà inscrit comme membre, désigné en qualité de secrétaire par le conseil général dans sa séance du 6 septembre 1932 en remplacement de Ernest Fischer, démissionnaire; membres: Horace Décoppet, de Susevaz, industriel, à Yverdon; Justin Poyet, d'Orges, y domicilié, syndic; Louis Carrel, de Suchy et Chavornay, négociant, à Yverdon; Edouard Wasem, de Guggisberg (Berne), ancien fabricant, à Yverdon, tous quatre déjà inscrits, et Armand Pellaux, de Pomy, y domicilié, agriculteur; Edmond Marendaz, de Mathod, y domicilié, ancien juge de paix; Pierre Eternod, de Baulmes, négociant, à Yverdon; John Mottaz, de Syens et Montpreveyres, négociant, à Yverdon; André Cand, de Rances, notaire, à Yverdon; Maurice Cruchaud, de Fontaines, agriculteur, à Fontaines, et Paul Guignard, de Vaulion, négociant, à Yverdon. Ont cessé de faire partie du conseil général: Ernest Fischer et Jules Bonnet, démissionnaires, et Léon Banderet. Ulysse Courvoisier, Charles Girardet, Albert Tschumy et Léon Mottaz, décédés. Alfred Ehinger, membre, décédé depuis la dernière assemblée générale, encore inscrit, sera remplacé lors de la prochaine assemblée générale. Dans sa séance du 17 juin 1936, le conseil général a confirmé Prosper-Louis Servien dans ses fonctions de membre du comité de banque et a désigné en cette même qualité, en remplacement d'Ulysse Courvoisier, décédé, dont la signature est radiée, Horace Décoppet, de Susevaz, industriel, à Yverdon. Les membres du comité de banque possèdent la signature sociale individuelle en qualité d'administrateurs-délégués.

Commerce de porcs. — 10 octobre. La maison **Ernest Richard**, à Vuiteboeuf (F. o. s. du c. du 6 décembre 1921, page 2352), dont le titulaire est Ernest Richard, originaire d'Ursenbach (Berne), actuellement domicilié à Yverdon, a transféré son siège à Yverdon. Son genre de commerce est maintenant le suivant: Commerce de Porcs. Rue Pestalozzi n° 14.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Caoutchouc-guttaparcha, etc. — 1936. 8 octobre. La société en nom collectif **A. Ducommun & Cie**, caoutchouc-guttaparcha, articles techniques et de chirurgie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 29 janvier 1923, n° 23, page 215), a transféré ses bureaux du Faubourg de l'Hôpital n° 10 au Faubourg du Lac n° 13.

Genève — Genève — Ginevra

Café-brasserie. — 1936. 8 octobre. La raison **Siegrist Emile**, café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1935, page 2576), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Grains, etc. — 8 octobre. La raison **L. Meynet**, à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 17 janvier 1934, page 141), est radiée ensuite de décès du titulaire survenu le 12 mai 1936.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Veuve Léon Meynet**, à Chêne-Bougeries, par la veuve du précédent François Meynet, née Bourgeois, de Genève, à Chêne-Bougeries. La maison confère procuration individuelle à Mademoiselle Hélène Meynet et à Emmanuel Meynet, tous deux de Genève, domiciliés à Chêne-Bougeries. Commerce, représentation et commission de grains, produits agricoles, etc. Rue de Chêne-Bougeries 19.

Horlogerie, bijouterie. — 8 octobre. La maison **M. Bader**, fabrication et commerce d'horlogerie et bijouterie, aux enseignes: «Fabrique Maxima» et «Ancienne maison Fritz Piguet et Bachmann», à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1930, page 1979), indique comme genre d'affaires actuel: Fabrication et commerce d'horlogerie et bijouterie, à l'enseigne: «Maxima», rue du Marché 40. En outre la maison exploite un second magasin de vente, à l'enseigne: «Au Diamant», rue du Mont-Blanc 7.

8 octobre. Aux termes d'acte reçu par M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, le 5 octobre 1936, il a été constitué sous la dénomination de **Fondation de Prévoyance de la Maison J. Th. L'Huillier et ses fils**, une fondation ayant pour but l'assurance des employés de la Maison «J. Th. L'Huillier et ses fils», ou leur famille, contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et éventuellement par la suite, de l'invalidité. Le siège de la fondation est à Genève. La fondation est gérée et administrée par un conseil appelé conseil de fondation, composé de 1 à 7 membres. En font partie de droit tous les associés-gérants de la société en nom collectif «J. Th. L'Huillier et ses fils». Les autres membres du conseil de fondation sont choisis parmi le personnel de la Maison «J. Th. L'Huillier et ses fils» et désignés par les associés-gérants. Le conseil de la fondation se renouvelle par cooptation. La fondation est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature de deux membres du conseil dont l'un au moins sera un des associés de la société en nom collectif «J. Th. L'Huillier et ses fils». Le conseil de fondation est actuellement composé de Jean-Théodore L'Huillier, président, régisseur, de et à Genève; Pierre-Théodore-Alfred L'Huillier, secrétaire, régisseur, de Genève, à Bellerive (Collonge-Bellerive); Jean-Jacques L'Huillier, régisseur, de et à Genève; Charles-Eugène Mottet, commis de régie, de et à Genève; Alphonse-Louis Sordat, commis de régie, d'Anières, à Chêne-Bougeries, et Henri-Eugène Momo, fondé de pouvoir, de et à Genève. Adresse de la fondation: Rue Jean Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

Pharmacie. — 8 octobre. La raison **G. Troillet**, à Carouge (F. o. s. du c. du 7 juin 1898, page 586), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 23 novembre 1935.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Fernand Troillet**, à Carouge, par le fils du précédent Fernand-Edmond Troillet, pharmacien, de Seigneux (Vaud), et Carouge, à Carouge, marié à Odette-Marguerite, née Tournaire, sous le régime de la séparation de biens, avec constitution de dot. Pharmacie. Rue Saint-Victor 24.

8 octobre. La **Société Immobilière Chemin des Chênes C**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1935, page 1860), a, dans son assemblée générale du 5 octobre 1936, accepté la démission de Esther Blondel, née Perrin, et d'Henry Blondel, de leurs fonctions d'administrateurs, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints, et nommé comme seul administrateur, Albert Bratschi, clerc de notaire, de et à Genève, avec signature sociale individuelle.

8 octobre. **Société Immobilière Laura**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 24 juin 1936, page 1546). Jean Gailloud, agent immobilier, de Villeneuve (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Roger Egger et d'Emile-Paul Larue, administrateurs démissionnaires, lesquels sont radiés et dont les pouvoirs sont éteints.

8 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 octobre 1936, dont le procès-verbal a été dressé par M^e Edouard Kunzler, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Rue Liotard P.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 août 1934, page 2371), a transformé les 10 actions de 1000 fr. chacune constituant son capital social en 50 actions nouvelles de 200 fr. chacune. Le capital social est donc de 10,000 fr., divisé actuellement en 50 actions de 200 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Opérations mobilières et immobilières. — 8 octobre. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 6 octobre 1936, la société **Sodecap S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1935, page 2561), a nommé comme second administrateur Charles Willemin, fondé de pouvoir, d'Epauvillers (Berne), à Genève. Dans sa séance du 6 octobre 1936, le conseil d'administration a nommé président Henri Vuataz (administrateur inscrit), et secrétaire Charles Willemin (susqualifié) et a décidé que la société serait dorénavant valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Les pouvoirs d'Henri Vuataz sont modifiés en conséquence. L'adresse de la société reste rue de St Jean 22, chez l'administrateur Henri Vuataz.

8 octobre. Suivant décision du conseil d'administration en date du 26 septembre 1936, la société anonyme dite **Usines de l'Allondon S. A.**, établie à La Plaine (Dardagny) (F. o. s. du c. du 25 janvier 1933, page 209), a nommé directeur commercial André Rié, actuellement domicilié à Genève (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), lequel continue d'engager la société en signant collectivement avec un fondé de pouvoir. En outre, procuration collective à deux est conférée à Guido Sonderegger, d'Heiden (Appenzell), à Russin.

8 octobre. **Caisse de Crédit Mutuel de Dardagny**, société coopérative dont le siège est à Dardagny (F. o. s. du c. du 18 février 1932, page 416). Marc Ramu, membre du comité de direction, décédé, est radié. A été désigné comme nouveau membre du comité de direction, sans droit à la signature sociale, Louis Ramu, agriculteur, de Dardagny, à Essertines (Dardagny).

8 octobre. **Fabrique Suisse d'Uniformes S. A. (Schweiz. Uniformenfabrik A. G.)**, société anonyme ayant son siège principal à Berne et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1935, page 1859). Procuration est conférée à Alfred Antenen, de Genève, y domicilié, nommé gérant de la succursale de Genève, avec pouvoir de l'engager en signant collectivement soit avec le directeur Robert Herzog-Müller, soit avec le fondé de pouvoir du siège de Berne Walter Keiser. La procuration collective conférée à Walter Bosshard, ancien gérant de la succursale de Genève, est éteinte.

Stundungsbewilligung

(B.-G. über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 29 ff.)

Die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern als Stundungsgericht im Sinne des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 29 ff. und Verordnung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 22. März 1935 hat der Spar- & Leihkasse des Amtsbezirks Laufen, Aktiengesellschaft mit Sitz in Laufen, für die Dauer eines Jahres, laufend bis und mit dem 10. Oktober 1937, eine Stundung bewilligt und den Verband schweizerischer Lokalbanken, Spar- & Leihkassen, Zürich, zu ihrem Kommissär ernannt.

(A. A. 177)

Bern, den 10. Oktober 1936.

Im Namen der kantonalen Aufsichtsbehörde,
als Stundungsgericht:

Der Präsident: Der Sekretär:
Wäber. Eggen.

THERMA, Fabrik für elektrische Heizung A.G., Schwanden**Bilanz per 30. Juni 1936** (Geschäftsjahr 1. Juli 1935 bis 30. Juni 1936)

Aktiven				Passiven			
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.		
Fabrik und Wohngebäude inklusive Grundstücke . .	400,000	—		Aktienkapital	1,700,000	—	
Maschinen, Werkzeuge und Mobilien	—	1		Reservefonds, ordentlicher	340,000	—	
Waren in Fabrikation und Lager	884,071	—		Reservefonds, ausserordentlicher	410,000	—	
Wertschriften	451,860	75		Kreditoren	171,920	40	
Kassa, Postcheck und Wechsel	22,309	59		Gewinn- und Verlustkonto:			
Debitoren	465,509	76		Gewinnvortrag 1934/35	15,020	—	
Banken	467,458	30		Reingewinn 1935/36	54,270	—	
	2,691,210	40			2,691,210	40	
Soll				Haben			
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.		
Abschreibungen auf Maschinen, Werkzeugen und Mo-	5,076	—		Saldo vortrag am 1. Juli 1935	15,020	—	
bilien	69,290	—		Ertrag des Fabrikations-Kontos, der Wertschriften und	59,346	—	
Aktiv-Saldo	74,366	—		der Wohngebäude	74,366	—	
				(A. G. 163)			

Neue Versicherungs- & Rückversicherungs-A. G., Mythenstrasse 2, Zürich
Bilanz auf 31. Dezember 1935

Aktiven				Passiven			
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.		
4,286,470	—	Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten.		Aktienkapital oder Garantikapital	5,000,000	—	
525,466	86	Wertschriften:		Statutarische Reserve	225,000	—	
181,740	63	Obligationen und Pfandbriefe.		Spezialreserve	100,000	—	
27,295	—	Aktien von Versicherungsunternehmen.		Prämienüberträge für eigene Rechnung	1,295,000	—	
578,447	55	Andere Aktien.		Deckungskapital für Lebensversicherungen	5,280,000	—	
3,500	—	Hypothekarische Anlagen.		Schwebende Schäden für eigene Rechnung	1,445,000	—	
30,450	—	Darlehen gegen Hinterlage.		Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversiche-			
200,000	—	Darlehen an Versicherungs-Gesellschaften.		rungsgesellschaften:			
275,940	85	Grundstücke.		Aus laufender Rechnung	100,924	11	
		Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.		Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	204,605	24	
590,743	57	Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs-		Schuldverpflichtungen:			
7,294,430	20	gesellschaften:		bei Banken	387	68	
15,846	68	Aus laufender Rechnung.		bei Agenten	18,944	28	
99,277	05	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Ver-		Andere Passiven und Kreditoren	87,901	36	
		sicherungen.		Wertberichtigungsposten:			
14,109,608	39	Stückzinsen und Mieten.		Rückstellung für Guthaben und Wertschriften in	190,000	—	
		Andere Aktiven und Debitoren.		fremden Währungen	161,845	72	
				Gewinn	14,109,608	39	
		(V. G. 34)					

Zürich, den 15. Juli 1936.

Neue Versicherungs- & Rückversicherungs-A. G.
R. Moor. i. V.: Flückiger.**Assurance Mutuelle Vaudoise, Lausanne**
Bilan au 31 décembre 1935

Actif				Passif			
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.		
1,777,011	30	Valeurs mobilières:		Réserve statutaire	1,944,821	—	
94,500	—	Obligations et lettres de gage.		Réserves mathématiques pour rentes en cours	73,000	—	
304,811	10	Actions de compagnies d'assurances.		Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	2,049,000	—	
2,466,247	25	Autres actions.		Autres réserves techniques	1,035,000	—	
665,332	50	Placements hypothécaires.		Engagements:			
970,000	—	Prêts à des corporations de droit public.		envers des agents	1,179,549	68	
762,643	55	Immeubles.		Autre passif et créiteurs divers	340,766	90	
9,456	15	Avoirs en banques, chèques postaux, caisse.		Articles compensateurs:			
325,128	90	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.		Réserve pour débiteurs douteux	100,000	—	
58,679	10	Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	20,863	35	
1	—	Compte courant.		Bénéfice	740,303	64	
49,493	72	Prorata d'intérêts et loyers.					
7,483,304	57	Mobilier et matériel.					
		Autre actif et débiteurs divers.					
		(V. G. 35)					

Lausanne, le 29 mai 1936.

Assurance Mutuelle Vaudoise
Le Directeur: A. Freymond.**L'Assurance Générale des Eaux et Accidents à Lyon, 3 Rue de la Barre**
Bilan au 31 décembre 1935

Actif				Passif			
Fr. franc.	Ct.			Fr. franc.	Ct.		
2,250,000	—	Engagements des actionnaires.		Capital social	4,000,000	—	
5,257,501	45	Valeurs mobilières:		Réserve statutaire	660,173	69	
953,370	—	Obligations et lettres de gage.		Réserves spéciales:			
1,024,475	—	Autres actions.		Réserve facultative	2,115	84	
1,220,790	55	Autres valeurs mobilières dépot de garantie des réas-		Réserve pour Cautionnement à l'Etat français	499,937	—	
2,530	—	sureurs.		Provision pour risques en cours, réassurances déduites	3,417,523	46	
1,145,939	46	Immeubles.		Réserves mathématiques pour rentes non réglées	642,333	—	
1,773,815	82	Depôts en espèces auprès de gouvernements, d'associa-		Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	3,176,175	—	
246,916	18	tions, etc.		Engagements envers des sociétés d'assurances et de			
8,754	75	Avoirs en banques, chèques postaux, caisse.		réassurances:			
78,429	80	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.		Compte courant	52,676	95	
10,709	98	Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		Engagements:			
		Compte courant.		envers des agents	112,272	70	
		Prorata d'intérêts et loyers.		Emprunt pour Cautionnement	55,000	—	
		Mobilier et matériel.		Autre passif et créiteurs divers	158,806	56	
		Autre actif et débiteurs divers.		Cautionnements	1,064,475	—	
		(V. G. 35)		Bénéfice	131,743	79	
13,973,232	99						

Lyon, le 29 juin 1936.

L'Assurance Générale des Eaux et Accidents
L'Administrateur délégué: L. Béné.**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni****Aufhebung des Preiszuschlages auf Saatkartoffeln**

Der Preiszuschlag auf Saatkartoffeln (Pos. 45 a) von 50 Rappen per q wird ab 15. Oktober 1936 aufgehoben. Allfällig schon bezogene Preiszuschläge für die Einfuhrperiode 1936/37 werden auf ein Gesuch hin von der Genossenschaft für Getreide und Futtermittel, Bern, zurückerstattet.

Bern, den 14. Oktober 1936.

241. 14. 10. 36.

Eidgenössisches Volkswirtschafts-Departement.

Suppression de la taxe supplémentaire sur les importations de pommes de terre de semence

La taxe supplémentaire de 50 centimes par 100 kg prélevée sur les semences de pommes de terre (n° 45 a du tarif douanier) est supprimée à partir du 15 octobre 1936. La taxe déjà perçue sur les importations de la période 1936/37 sera remboursée, sur demande préalable, par la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères, à Berne.

Berne, le 14 octobre 1936.

241. 14. 10. 36.

Département fédéral de l'économie publique.

Bundesratsbeschluss über die Herabsetzung des Zolles auf frischen Weintrauben

(Vom 13. Oktober 1936.)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf den durch Bundesbeschluss vom 26. April 1923*) in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifs**),

beschliesst:

Art. 1.

Der Zollsatz der Position 31 d des Gebrauchstarifs vom 8. Juni 1921 wird wie folgt herabgesetzt:

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Bisheriger Zollsatz	Neuer Zollsatz
31 d	Weintrauben, frische, zum Tafelgenuss, andere	Fr. 15.—	Fr. 10.—

Art. 2.

Dieser Beschluss tritt am 16. Oktober 1936 in Kraft.

*) A. S. 39, 113.

**) A. S. 37, 129.

241. 14. 10. 36.

Arrêté du Conseil fédéral réduisant le droit de douane sur les raisins frais

(Du 13 octobre 1936.)

Le Conseil Fédéral Suisse, vu l'arrêté fédéral du 18 février 1921 concernant la modification provisoire du tarif douanier*), prorogé par l'arrêté fédéral du 26 avril 1923**),

arrête:

Article premier.

Le droit de douane afférent au numéro 31 d du tarif d'usage du 8 juin 1921 est réduit comme il suit:

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	Droit de douane par 100 kg brut
31 d	Raisins frais, raisins de table, autres	ancien fr. 15.— nouveau fr. 10.—

Art. 2.

Le présent arrêté entre en vigueur le 16 octobre 1936.

*) R. O. 37, 129.

**) R. O. 39, 113.

241. 14. 10. 36.

Decreto del Consiglio federale che riduce il dazio sull'uva fresca

(Del 13 ottobre 1936.)

Il Consiglio Federale Svizzero, visto il decreto federale del 18 febbraio 1921*) che modifica provvisoriamente la tariffa doganale, prorogato dal decreto federale del 26 aprile 1923**),

decreta:

Art. 1.

Il dazio della voce 31 d della tariffa doganale d'uso dell'8 giugno 1921, è ridotto come segue a contare dal 16 ottobre 1936.

Numero della tariffa	Denominazione della merce	vecchio fr. per q	Dazio nuovo fr. per q
31 d	Uva fresca da tavola, altra	15.—	10.—

Art. 2.

Il presente decreto entra in vigore il 16 ottobre 1936.

*) Vedi R. U., vol. 37, 137.

**) Vedi R. U., vol. 39, 117.

241. 14. 10. 36.

Belgique

Règlementation de la vente en Belgique des dérivés en poudre et en grains de certains tubercules et céréales ainsi que des pâtes alimentaires.

Deux arrêtés royaux des 10 et 12 septembre 1936 dont les textes ont paru au Moniteur belge du 3 octobre dernier, portant révision de certains arrêtés antérieurs relatifs à la préparation et au commerce de diverses denrées alimentaires, disposent notamment qu'en cas de vente, d'exposition en vente, de détention ou de transport pour la vente ou pour la livraison, les récipients ou enveloppes qui contiennent les denrées ci-après doivent porter certaines indications (poids net minimum du produit, adresse du fabricant ou du vendeur, etc.):

1. Dérivés en poudre ou en grains de l'avoine, du froment, du maïs, de l'orge, du riz, du sarrasin, du seigle, de l'arrow-root, du manioc, de pomme de terre et du sagou, destinés à la vente et répartis, préalablement à la vente, dans des récipients ou enveloppes livrés avec le produit (arrêté du 10).
2. Pâtes alimentaires (arrêté du 12).

Les deux arrêtés précités entreront en vigueur le 1^{er} janvier 1937.

La Division fédérale du commerce à Berne, ajoute qu'elle est prête à communiquer tous renseignements complémentaires utiles aux intéressés qui lui en feront la demande.

241. 14. 10. 36.

Niederlande — Aufhebung von Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag wurden in Holland durch königliche Beschlüsse die Einfuhrbeschränkungen für nachstehende Waren mit Wirkung vom 8. Oktober 1936 an aufgehoben:

1. Möbel aus Holz, überzogen oder nicht überzogen, sowie Bestandteile solcher Möbel;
2. Sollenleder, Treibriemenleder, Zeug- und Sattellleder;
3. Wollene und halbwoollene Decken.

Dagegen bleiben weiter in Kraft die Bestimmungen betreffend die Kontingentierung der Einfuhr von

Möbeln aus Bambus, Rohr, Schilf und Weiden, sowie von Oberleder und anderem Leder, worunter Sämschleder und Futterleder.

241. 14. 10. 36.

Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag sind durch königliche Beschlüsse die Einfuhrbeschränkungen für folgende Waren verlängert worden:

1. Für die Dauer von drei Monaten, d. h. vom 1. Oktober 1936 bis 31. Dezember 1936:

Superphosphat.

Das Kontingent beträgt wie bisher 60 % des während drei Monaten im Zeitabschnitt vom 1. Mai 1935 bis 1. Mai 1936 eingeführten mittleren Bruttogewichts.

2. Für die Dauer eines Jahres, d. h. vom 1. Oktober 1936 bis 30. September 1937:

Triplex und Multiplex, mit Ausnahme von Erlen-, Birken-, Buchen- und Nadelholztriplex und Multiplex.

Das Kontingent beträgt 50 % (wie bisher) des im Jahre 1934 eingeführten Bruttogewichts.

3. Für die Dauer von sechs Monaten, d. h. vom 1. Oktober 1936 bis 31. März 1937:

Toiletteseife, d. h. «parfümierte Seife, Transparentheseife und Medizinalseife, sowohl in Block- als auch in Stangen- oder Tabletform, ferner parfümiertes Seifenpulver, sowie parfümierte weiche und flüssige Seife».

Das Kontingent beträgt 60 % (wie bisher) des während sechs Monaten des Jahres 1935 eingeführten mittleren Nettogewichts.

4. Für die Dauer von drei Monaten, d. h. vom 1. Oktober 1936 bis 31. Dezember 1936:

Nicht gezwirnte Leinengarne.

Das Kontingent beträgt wie bisher 50 % des während drei Monaten des Jahres 1935 eingeführten mittleren Bruttogewichts.

Der Wirtschaftsminister ist befugt, ausser den erwähnten Grundkontingenten für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern noch besondere Kontingente zu gewähren.

Bei der Einfuhr vorstehender Waren muss ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorgelegt werden. Postpakete, die nicht für den Handel bestimmt sind, werden von dieser Vorschrift nicht berührt.

ad 2, 3 und 4. Von der Kontingentierung werden ausgenommen: «Muster ohne Handelswert, die für Rechnung eines in Holland wohnenden oder niedergelassenen Auftraggebers im Ausland angefertigt worden sind.» Die am 30. September 1936 abgelaufene Einfuhrbeschränkung für Linoleum ist nicht verlängert worden.

241. 14. 10. 36.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et Consolats — Legazioni e Consolati

S. E. Mahmoud Fakhry Pacha hat dem Bundesrat ein neues Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Aegypten bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht. Die Regierung von Litauen hat dem am 14. Juli 1936 zum schweizerischen Konsul in Kaunas ernannten Herrn Friedrich Kästli, von Seedorf (Bern), das Exequatur erteilt.

241. 14. 10. 36.

S. E. Mahmoud Fakhry Pacha a remis au Conseil fédéral les lettres le confirmant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire d'Egypte près la Confédération suisse.

Le gouvernement lithuanien a accordé l'exequatur à M. Friedrich Kästli, de Seedorf (Berne), nommé consul de Suisse à Kaunas le 14 juillet 1936.

241. 14. 10. 36.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 7. Oktober 1936 — Situation au 7 octobre 1936

Aktiven — Actif

	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis
1. Goldbestand — Eneaisse or*)		
im Inland — en Suisse	1,888,983,905. 75	
im Ausland — à l'étranger	186,960,674. 15	
	2,075,944,579. 90	+522,243,567. 05
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger	48,000,563. 91	+24,637,449. 05
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change	8,539,988. 58	
Schatzanweisungen — Rescriptions	111,905,150. —	— 28,708,737. 86
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz, Eidgenossenschaft — Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse	32,000,000. —	— 11,200,000. —
5. Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement mit 10 tägiger Kündigungsfrist — dénonçables à 10 jours	62,706,474. 08	
andere Lombardvorschüsse — autres avances sur nantissement	3,015,093. 30	— 9,189,517. 54
6. Wertpapiere — Titres	43,175,875. 35	
7. Korrespondenten — Correspondants		
im Inland — en Suisse	5,766,977. 66	
im Ausland — à l'étranger	4,588,721. 32	— 1,229,309. 03
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	34,928,526. 40	+ 4,978,856. 28
Zusammen — Total	2,430,571,951. 10	

Passiven — Passif

	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis
1. Eigene Gelder — Fonds propres	37,500,000. —	
2. Notenumlauf — Billets en circulation	1,363,371,405. —	— 5,911,090. —
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue	966,174,552. 11	+506,894,323. 38
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	63,525,993. 99	+ 528,674. 57
Zusammen — Total	2,430,571,951. 10	

*) Aufwertung des Goldbestandes um 35,033 % (Fr. 1.— = 215 Milligr. Feingold). Diskontsatz seit 9. Sept. 1936. Taux d'escompte 2 % dep. le 9 sept. 1936.

*) Revalorisation de l'encaisse or à raison de 35,033 % (fr. 1.— = 215 milligr. d'or fin). Lombardzinsfuss seit 9. Sept. 1936. Taux pour avanc. 3 % dep. le 9 sept. 1936.

241. 14. 10. 36.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 14. Oktober an — Cours de réduction dès le 14 octobre

Belgien Fr. 73. 25; Dänemark Fr. 95. 50; Frankreich Fr. 20. 35; Japan Fr. 125. 50; Luxemburg Fr. 18. 35; Marokko Fr. 20. 35; Niederlande Fr. 232. 25; Oesterreich Fr. 81. 50; Schweden Fr. 110. 25; Tschechoslowakei Fr. 15. 60; Tunesien Fr. 20. 35; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 40.

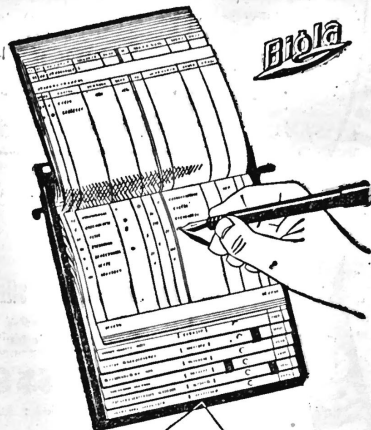
Nach vorübergehender Einstellung konnte der Verkehr mit der Tschechoslowakei wieder aufgenommen werden.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

La Légation de Chine

porte à la connaissance des milieux intéressés qu'à partir du 12 octobre:

1. la légalisation d'une facture consulaire reviendra à frs. ss. 15.30.
2. tous les frais consulaires seront calculés au change fixe de 1 dollar chinois = fr. ss. 1.35.



Die Sichtkartei IN DER PULTSCHUBLADE.

Je sichtbar die Karte, umso wertvoller und brauchbarer ist ihr Inhalt. Und noch grösser ist der Wert der Karte, wenn sie ohne Hin- und Herlaufen, durch einfaches Öffnen der Pultschublade, dienstbereit dem Arbeitenden zur Verfügung steht. Jede Bigla-Stafette kann einzeln der Schublade entnommen und auf das Pult gelegt werden, wie unser Bild zeigt.

Die Stafetten-Sichtkartei im Bigla-Pult ist für unsere aufsoppare eingestellte Zeit geschaffen. Die vollständige Einrichtung einer Bigla-Stafetten-Kartei kann nach und nach erfolgen, da jede Stafette für sich erworben werden kann.

Nähere Auskünfte, Vorschläge und Prospekte unverbindlich.



Bigler, Spichiger & Cie. A.G. Biglen/Bern

DAS GUTE HOTEL.

LAUSANNE VICTORIA-HOTEL

Das Erstklasshotel nächst Hauptbahnhof. Komfortabel, ruhig, preiswert. Zimmer mit int. Tel. v. Fr. 5.—. Tagesarrangements. Restaurant. Parkplatz. Garage. Boxes.

OLTEN HOTEL AARHOF

Fliessendes kaltes und warmes Wasser in den Zimmern. Privatbäder. Grosse Restaurants- u. Gesellschaftssäle. Ausstellungszimmer. Garage. Zimmer von Fr. 3.50 an. Mittag- und Abendessen von Fr. 2.80 an. Telefon 38.71. V. Huber, Propr.



COLOMBA KOHLEPAPIER

Ist Schweizerfabrikat u. verdient den Vorzug

↑ Lichtecht · Griffrein · Ergiebig ↓

A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug

2096 liefert Kisten für alle Branchen. Ferner: Küchensche, Tabourets mit und ohne Inlaid, roh oder gestrichen. — Offerten verlangen.

Dans toutes les exploitations, il y a certains travaux journaliers que,

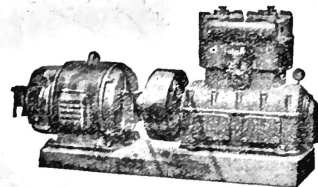
malgré tout

un homme d'affaires ne peut pas se dispenser de faire. Une de ces obligations, c'est la lecture attentive de la Feuille Officielle Suisse du Commerce. Profitez de cet avantage.

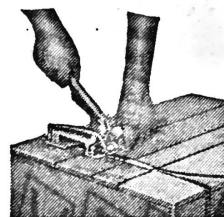
Burckhardt

1820

Maschinenfabrik und Giesserei — BASEL



Kolben- und Rotations-Kompressoren
Vakuumpumpen - Wasserringpumpen
Zentrifugen Giessereiprodukte



SIGNODE

Der beste
Kistenspanner
in
Kisten-
stahlband

Vertreter:
PETITPIERRE
Fils & Co.
Neuchâtel

PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesstrasse 16 9-1

Aargauische Kantonalbank

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres, solange Bedarf, Abgeber von

3 3/4% Obligationen unserer Bank,

4 1/2 Jahre fest, nachher sechsmonatlich kündbar,

3 1/2% Obligationen unserer Bank,

2 1/2 Jahre fest, nachher sechsmonatlich kündbar.

Den Besitzern von kündbaren oder bereits gekündigten Obligationen unseres Institutes anerbieten wir die Verlängerung zu vorstehenden Bedingungen.

2482

Aarau, den 10. Oktober 1936.

Die Direktion.

5% (7 1/2%) Anleihe der Stadt Salzburg

Der unterzeichnete Treuhänder der rubrizierten Anleihe gibt hierdurch bekannt, dass die gemäss abgeändertem Amortisationsplan per 30. September 1936 zu tilgenden Fr. 109,000.— nom. Obligationen von der Stadt Salzburg am Markte zurückgekauft und annulliert worden sind, so dass der ausstehende Anleihebetrag noch Fr. 12,869,500.— beträgt.

2478 (OF 22563 Z)

Zürich, 12. Oktober 1936.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.

Importateurs - Exportateurs - Transitaires

Vient de paraître:

„Le Régime des Importations et Exportations en Suisse, en France, en Italie“

Opuscule complètement mis à jour pour le quatrième trimestre 1936. Indispensable pour suivre les nouveaux pourparlers commerciaux Franco-Suisses et Italo-Suisses et les conséquences économiques provoquées par l'alignement des devises des pays faisant partie du bloc or.

Brochure
élégante — pratique — utile

Comprenant:

1. La nomenclature complète et par ordre alphabétique des marchandises avec indication des tarifs douaniers respectifs en vigueur en Suisse, France, Italie.
2. Les produits d'importation libre et prohibée.
3. Les contingents et les formalités y relatives à remplir.
4. Les questions financières, les clearings, etc.
5. Les acheminements et les transits plus rapides.

Auteur: **Félix Chevalley**

Commandeur de la Couronne d'Italie

(ex-Directeur des Succursales Italiennes Danzas & Co. S. A.)

(ex-Membre de Commissions Internationales pour accords commerciaux)

Prix de la brochure fr. 5.—.

Prix de la brochure et de l'abonnement aux suppléments et aux mises à jour fr. 10.—.

Commandes à passer à:

«A. G. R. E. F. I.»

Agence Générale Restrictions Economiques et Financières Internationales.

Case postale n° 97

Cpte. Chèque post. 11 b. 1615.

Téléph. n° 52.170.

VEVEY.

24301

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Ports-Francis et Entrepôts de l'Etat de Genève

reliés aux gares de GENÈVE-CORNAVIN et VERNIER-MEYRIN

Téléphone 26.544

Vastes caves avec cuves en ciment-verré. — Pasteurisation

Emmagasinage de céréales, autos, et toutes marchandises

Acquittements Réexpéditions

Tarifs spéciaux de transit

WARRANTS

140-1

30. NOVEMBER

Dr Schuss isch dusse!

Jetzt ist ein Seva-Treffer nützlicher denn je. Handeln Sie sofort, denn wir werden auch diesmal wieder alle Lose lang vor der Ziehung verkauft haben. Das Glück ist nicht jedem hold - es begünstigt aber den Beharrlichen.

Seva ist wieder jene Lotterie, die - trotz der riesigen Treffersumme - ihre Loskäufer nicht warten lässt: Kaum begonnen ... und schon wird der Ziehungstag angesetzt!!! Seva enttäuscht nie. Seva hat das Vertrauen des ganzen Landes. Kein Wunder, Seva bietet ausschliessliche Vorteile:

30-NOV

1. Nur 150 000 Lose!
2. Treffersumme Fr. 1 800 000. — = nicht weniger als 60% der Lossumme!
3. Ein Trefferplan, der, abgesehen von prächtigen Haupttreffern, gerade in der mittleren Lage grosse Chancen birgt!

Lospreis Fr. 20. — (10-Los-Serie, worunter 1 sicherer Treffer, Fr. 200. — plus 40 Rp. Porto auf Postcheck III 10026. Adr. Seva-Lotterie Bern.

Bei Vorbestellung der Ziehungsliste 30 Rp. mehr. Sie können auch per Nachnahme bestellen. Lose ebenfalls bei bernischen Banken und Privatbahnstationen erhältlich.

SEVA 4

ZIEHUNG

30. NOVEMBER

WORINGER BERN


Fällige Mieten

ersuchen Sie aus
Landolts 6471

Mieter-Kontrolle

mit losen Blättern
Prospekt 185 z. D.

LANDOLT-ARBENZ & Co.
Aktien-gesellschaft

URICH / BAHNHOFSTRASSE 10



la. gumm. Klebrollen
P. Gimmi & Co.,
z. Papyrus, St. Gallen.

Harasse

als Spezialität in jeder Ausführung, sowie

Inland- und Exportkisten

liefern zu günstigen Preisen
Frey & Lauber, Kistenfabrik
Boniswil (Aargau). 2272

Handels- & Rechts-Auskünfte

Renseign. commerc. & juridiq.

Aarau: Sandmeier, Adv. Ink.
Basel: Bichet & Cie., Falknerstrasse 4.

Bellinzona: R. Eusebio, Adv. Ink. Int., Tel. 612.

Bern: Glaubigerschutz-Verb., Bürgerhaus, Ink. u. Ausk.

— Bichet & Cie., Bubenbergsplatz 8.

Genève: Me L. Willem, avocat, Cédard 13, Adv., Ink.

— Bichet & Cie., rue Cédard 13

— A. Luthi, agt. alt. autorisé. Gérant Creditreform.

8 Vieux Collège.

Lausanne: Bichet & Cie., 32, Petit-Chêne.

Locarno: Janner & Nessi, Treuhand.-Inkasso-Ausk.

Lugano: Dr. Pozzi & Dr. Flutsch, Adv. & Not., T. 23.252

Luzern: Bolmer-Ott, Sachwalter.

— Fr. Widmer, Int. Ink.

Montreux: A. Pittier, Ragent

Olten: Eugen Nagel, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.

St. Gallen: Max Baumann, Rechts- u. Inkassobureau.

Wohlen (Aarg.): Schmidt A. & N., Notariat, Inkass.

Zürich: Bichet & Cie., Börsenstrasse 18.

— Prudentia A.-G., Allr. Escherstr. 60, Tel. 31.902.

— Fr. Widmer, Int. Ink.

Montreux: A. Pittier, Ragent

Olten: Eugen Nagel, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.

St. Gallen: Max Baumann, Rechts- u. Inkassobureau.

Wohlen (Aarg.): Schmidt A. & N., Notariat, Inkass.

Zürich: Bichet & Cie., Börsenstrasse 18.

— Prudentia A.-G., Allr. Escherstr. 60, Tel. 31.902.

— Fr. Widmer, Int. Ink.

Montreux: A. Pittier, Ragent

Olten: Eugen Nagel, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.

St. Gallen: Max Baumann, Rechts- u. Inkassobureau.

Wohlen (Aarg.): Schmidt A. & N., Notariat, Inkass.

Zürich: Bichet & Cie., Börsenstrasse 18.

— Prudentia A.-G., Allr. Escherstr. 60, Tel. 31.902.

— Fr. Widmer, Int. Ink.

Montreux: A. Pittier, Ragent

Olten: Eugen Nagel, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.

St. Gallen: Max Baumann, Rechts- u. Inkassobureau.

Société Générale d'Hôtels Sierre (Valais)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 31 octobre 1936, à 11 heures, à l'Hôtel Bellevue, à Sierre, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations et nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 20 octobre 1936, au siège social et à l'Etude de M^e Ceresole, notaire, à Lausanne. (609-4 L.) 2479

Les cartes d'admission seront délivrées à ces deux domiciles sur présentation des titres.

Le Conseil d'administration.

Säuberlin & Pfeiffer S.A. Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 28 octobre 1936, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires. 2. Renouvellement du Conseil d'administration. 3. Propositions individuelles. (1258-1 L.) 2480

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès le 16 octobre 1936, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 21 au 27 octobre à 12 heures par la Caisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Vevey.

Le Conseil d'administration.

Inkassi gütlich u. rechtlich | handels und spez. Einzel und im Abonnement

Auskünfte für Straf- und Zivilprozesse

Beweise besorgt streng diskret

Fritz Urfer Tel. 183

Grünen-Sumiswald

Zahlr. Anerkennungen.

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Bâle - Zurich - St-Gall - Genève - Lausanne - La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Schaffhouse - Londres - Bienne - Chiasso - Hérissau - Le Locle - Nyon - Aigle - Bischofszell - Morges - Les Ponts - Rorschach - Zofingue

Capital-actions et Réserves Frs. 193,000,000

Nous émettons au pair des

Obligations de Caisse 3 1/2 %

de notre banque, fermes pour 3, 4 ou 5 ans.